

DÜZEY B1&B2 Avrupa Konseyi'nin Ortak Avrupa Çerçevesi doğrultusundadır.
BÖLÜM 4 SINAV GÖREVLİSİNİN KİTAPÇIĞI

D Ö N E M
Kasım 2019



ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ
ΚΡΑΤΙΚΟ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΓΛΩΣΣΟΜΑΘΕΙΑΣ

Ενότητα 4

Εξέταση προφορικού λόγου και προφορικής διαμεσολάβησης
ΦΥΛΛΑΔΙΟ ΕΞΕΤΑΣΤΗ

Σας υπενθυμίζουμε ότι η χρήση του πρόχειρου βαθμολογίου, συμπληρωμένο με επιγραμματικές έστω σημειώσεις για την επίδοση του κάθε υποψηφίου, είναι απαραίτητη.

Το συμπληρωμένο πρόχειρο βαθμολόγιο διευκολύνει, ιδιαίτερα σε περίπτωση ένστασης από υποψηφίους ή/και κηδεμόνες υποψηφίων, να αιτιολογηθεί ο τελικός βαθμός που καταθέσατε στο Έντυπο αξιολόγησης του υποψηφίου, διασφαλίζοντας με αυτόν τον τρόπο την αξιοπιστία της εξέτασης.

Επίσης, να μην ξεχάσετε να παραδώσετε τα πρόχειρα βαθμολόγια, μαζί με τα Έντυπα αξιολόγησης, στην Επιτροπή του Εξεταστικού Κέντρου.

ΠΡΟΣΟΧΗ

ΕΞΕΤΑΣΤΙΚΗ ΠΕΡΙΟΔΟΣ ΝΟΕΜΒΡΙΟΥ 2019

Bu kitapçık Sözlü Anlatım Sınavı görevlilerine **iki (2) saat önce** verilmelidir.

- B1&B2 Söyleşi çerçevesi - Etkinlik 1, 2, 3
- Sınav konuları - 1., 2. ve 3. etkinliğin soruları

- Sınav sürecinde dikkat edilecek noktalar
- B1&B2 değerlendirme cetveli

SINAV GÖREVLİLERİNE B(B1&B2) DÜZEYİ KONUŞMA YÖNERGESİ**A - Kendimizi Tanıtma, Adayı Tanıtma (Her iki aday için toplam 2 dakika. Değerlendirme yapılmıyor.)**

Sınav görevlisi:	- İyi günler. Hoş geldiniz, değerlendirme formlarınızı alabilir miyim? (Adayların formlarını alın ve kimin kim olduğunu kontrol edin.) - Teşekkürler, lütfen oturun. Adım Lütfen test boyunca yüksek sesle, açık ve net bir şekilde, Türkçe konuşun. Etkinliklerin açıklamalarının tekrarını, yalnızca Türkçe olarak isteyebilirsiniz. Şimdi, sizin adınız nedir? (Adayın adını yazın, sonra ikinci adaya sorun.) - Ve sizinki? (Onu da yazın)
Sınav görevlisi:	(Aday A'ya hitap ederek) - Şimdi (adını söyleyerek) ne iş yapıyorsunuz? / Nerede kalıyorsunuz? / Gelecekle ilgili ne gibi planlarınız var? vs. (Buzları eritmek ve adayı daha iyi tanımak için sorulabilecek genel sorular.)
Sınav görevlisi:	(Aday B'ye hitap ederek) - Ve size gelelim, (adını söyleyerek) ne iş yapıyorsunuz? / Nerede kalıyorsunuz? / Gelecek için ne planlarınız var? vs. (Buzları eritmek ve adayı daha iyi tanımak için sorulabilecek genel sorular.)

1. Etkinlik (Her iki aday için toplam 6 dakika – Her aday için 3 dakika)

Sınav görevlisi:	- Tamam, birinci etkinlikle başlayalım. Her birinize bazı sorular soracağım. (Aday A ile başlayın, sınav görevlisinin kitapçığından değişik konulardan iki tane B1 ve iki tane B2 düzeyi soru seçin ve bunları sorun.) (Aday etkinliği tamamladığı zaman)
Sınav görevlisi:	- Teşekkür ederim.
Sınav görevlisi:	- Şimdi, (Aday B'nin ismini söyleyerek) devam edelim. (Sınav görevlisinin kitapçığından değişik konulardan iki tane B1 ve iki tane B2 düzeyi soru seçin ve bunları sorun.) (Aday etkinliği tamamladığı zaman)
Sınav görevlisi:	- Teşekkür ederim.

2. Etkinlik (Her iki aday için toplam 8 dakika – Her aday için 4 dakika)

Sınav görevlisi:	- Şimdi iki numaralı etkinliğe geçelim. Her birinize bir veya daha fazla fotoğraf vereceğim ve iki soru soracağım. Her birinizin cevap vermek için dört dakikası var. (Bu sefer aday B'den başlayın. Aday B'nin adını söyleyerek) -'den başlayalım. (Aday kitapçığından sayfayı seçin). - (Aday B'nin adı)....., no.lu sayfayı açın ve no.lu fotoğrafa bakın. (Bu sayfadaki bir veya daha fazla fotoğraf seçin) ve..... (Sınav görevlisinin kitapçığında B1 seviyesinde bir etkinlik seçin ve yüksek sesle okuyun.) (Aday etkinliği bitirdiğinde)
------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Sınav görevlisi:	- Teşekkür ederim.
Sınav görevlisi:	- Şimdi no.lu fotoğrafa bakın. (Aday kitapçığından aynı sayfadan bir veya daha fazla fotoğraf seçin) ve (Sınav görevlisinin kitapçığından B2 seviyesindeki etkinliklerden birini seçin ve yüksek sesle okuyun.)
(Aday etkinliği bitirdiğinde)	
Sınav görevlisi:	- Teşekkür ederim.
Sınav görevlisi:	- Şimdi (Aday A'nın adını söyleyerek) sizin sıranız. (Aday kitapçığından sayfayı seçin) - Lütfen no.lu sayfayı açın ve fotoğrafa bakın. (Bu sayfadaki bir veya daha fazla fotoğraf seçin) ve (Sınav görevlisinin kitapçığından B1 seviyesindeki etkinliklerden birini seçip yüksek sesle okuyun.)
(Aday etkinliği bitirdiğinde)	
Sınav görevlisi:	- Teşekkür ederim.
Sınav görevlisi:	- Şimdi no.lu fotoğrafa bakın. (Aday kitapçığından aynı sayfadan bir veya daha fazla fotoğraf seçin) ve (Sınav görevlisinin kitapçığından B2 seviyesindeki etkinliklerden birini seçin ve yüksek sesle okuyun.)
(Adaylar etkinlikleri tamamladıkları zaman)	
Sınav görevlisi:	- Teşekkür ederim.

3. Etkinlik (Her iki aday için toplam 10 dakika – Her aday için 5 dakika)

Sınav görevlisi:	- Şimdi 3. etkinliğe geçelim. Her birinize okumanız için Yunanca bir metin ve yapmanız için 2 etkinlik vereceğim. Her birinizin 3 dakikası var.
Sınav görevlisi:	(Bu sefer aday A ile başlayarak) - (Adını söyleyerek)..... sizden başlayalım (Aday kitapçığından bir sayfayı seçin) no.lu sayfayı açın ve no.lu metne bakın (Metni seçin) ve..... (Sınav görevlisinin kitapçığından B1 düzeyinde bir etkinlik seçin ve yüksek sesle okuyun). - Metni iki dakika boyunca okuyabilirsiniz. Siz başlamadan önce, ben etkinliği tekrar okuyacağım. (Adaya metni okuması için iki dakika izin verin)
(Yaklaşık iki dakika sonra)	
Sınav görevlisi:	- Hazır mısınız? Tamam. (Etkinliği tekrar okuyun). (Aday etkinliği tamamladığı zaman). - Şimdi size metni tekrar okumanız ve başka bir etkinliği hazırlamanız için biraz daha zaman vereceğim. (B2 düzeyindeki etkinliği verin)
Sınav görevlisi:	(Aday B'ye hitap ederek) - Şimdi (Aday B'nin adı) sıra sizde. Hazır mısınız? Tamam. (B1 düzeyindeki etkinliği tekrarlayın). (Aday etkinliği tamamladığı zaman). - Teşekkür ederim. Şimdi size metni okumanız ve başka bir etkinliği hazırlamanız için biraz daha zaman vereceğim. (B2 düzeyindeki etkinliği verin).
Sınav görevlisi:	(Aday A'ya hitap ederek) - Şimdi (Aday A'nın adı) ikinci etkinliği yapmak için sizin sıranız, hazır mısınız? Tamam. (B2 düzeyindeki etkinliği tekrarlayın).
(Aday etkinliği tamamladığı zaman)	
Sınav görevlisi:	- Teşekkür ederim.
Sınav görevlisi:	(Aday B'ye hitap ederek) - Şimdi (Aday B'nin adı) 2. etkinliği yapmak için sıra sizde, hazır mısınız? Tamam. (B2 düzeyindeki etkinliği tekrarlayın).
(Aday etkinliği tamamladığı zaman)	
Sınav görevlisi:	- Teşekkür ederim. Sınav bitmiştir. Size iyi günler ve başarılar dilerim.

SÖZLÜ YANITLARIN DEĞERLENDİRİLMESİNDE OLASI SORUNLAR

Özellikle B1 düzeyinde, adayların sözlü yanıtlarında kimi kez kararsızlıklar, uzunca duraklamalar, hatalı başlangıçlar, uygun sözcüğü ve cümle yapısını bulamama gibi sorunlar yaşandığını unutmayınız. Bu nedenle sınav yapan kimse; soruları yavaş yavaş ve anlaşılır bir biçimde sormalı, adayın yanıt verebilmesi için gerekli zamanı ona vermelidir.

SORUN	ÇÖZÜM
Ne yaparım?	Aşağıdaki önerilere uyunuz
Eğer aday yanıt vermekte kararsız davranıyor (tereddüt ediyor), uzun süre duraksıyor ya da çok kısa bir yanıt veriyorsa (çok kısa bir konuşmayla yetiniyorsa)...	1. Adayın yanıtını sürdürmesini teşvik etmek için onun son cümlesini tekrar ediniz. 2. Sorunuzu daha basit bir biçimde yeniden ifade ediniz. 3. Konuşmaya devam etmesine yardım etmek amacıyla bir veya iki ek soru sorunuz. (Örneğin: Herhangi bir şey eklemek ister misiniz?)
Aday, stres nedeniyle kendini ifade etmede güçlükler yaşıyorsa...	1. Adayın kendini rahat hissetmesi için gülümseyiniz, onu rahatlatmaya çalışınız. 2. Yanındaki adaya soru yöneltiniz, sonra yeniden stresli adaya dönünüz.
Aday hiç konuşmuyor, sorulara cevap verebilecek gibi görünmüyorsa... (2nci ve 3üncü etkinlik için).	Soruyu tekrar ediniz ya da soruyu yeniden ifade ediniz.

NOTLAR:

- ✓ Adaylara yapılan her tür yardım (yukarıda belirtildiği gibi) yanıtlara final notu verilirken dikkate alınmalıdır.
- ✓ Sınavdaki görevinizin, adaylara yardım etmek ya da onlara Türk dilini öğretmek değil, onları değerlendirmek olduğunu unutmayınız. Dikkat edin, adayın aradığı sözcüğü söyleyerek ya da cümlesini tamamlayarak öğretmen rolünü üstlenmek çok kolaydır. Adaya gereksiz yardımda bulunmaktan olabildiğince kaçınmaya çalışınız.
- ✓ Sorular basit ve anlaşılır biçimde ifade edilmiştir. Soruları, adaylara iletirken okumamaya çalışınız. Sorularınıza bilgi eklemeyiniz.
- ✓ Sorulan soruda, eğer aday bir sözcüğün anlamını eğer anımsayamazsa, sadece yardım istediği takdirde ona, sözcüğün eşanlamlısını verebilir ya da sözcüğü açıklayabilirsiniz.

Puanlama :

1 = Yetersiz B	2= Kısmen tatmin edici B1	3 = Tamamıyla tatmin edici B1	4= Kısmen tatmin edici B2	5=Tamamıyla tatmin edici B2
-----------------------	----------------------------------	--------------------------------------	----------------------------------	------------------------------------

1. ETKİNLİK

DİKKAT! Soru, fotoğraf ve etkinlik seçimi ya da konuşma sırasında 2. tekil veya 2. çoğul şahıs kullanımı, sınava girenin profiline göre sınav görevlisi tarafından yapılır. Sınav görevlisi önce B1, takibinde B2 seviyesinden seçtiği soruları sorar.

Sınava girenlere sorulacak sorulardan örnekler.

B1 SEVİYE SORULARI

KİŞİSEL SORULAR

1. Kaldığınız kentte veya köyde yaşamaktan memnun musunuz?
2. Müstakil bir evde mi, apartmanda mı yaşamayı tercih edersiniz? Anlatın.
3. Akşamları işten veya okuldan sonra vaktinizi nasıl geçirmeyi seversiniz?

OKUL, EĞİTİM, İŞ HAKKINDA SORULAR

4. Seçtiğiniz veya seçeceğiniz meslek hakkında ne düşünüyorsunuz? Anlatın.
5. Sizce ideal patron/öğretmen nasıl olmalı?
6. Gelecek hakkında planlarınız var mı? Neler? Anlatın

TERCİHLER HAKKINDA SORULAR

7. Günlük yaşamınızda spora yer verir misiniz? Anlatın.
8. Boş zamanınızda kitap okumayı mı, TV izlemeyi mi tercih edersiniz?
9. Yemek pişirir misiniz? Hazır yemekler hakkında düşündüklerinizi anlatın.

HOBİLER, İLGİ ALANLARI HAKKINDA SORULAR

10. Balık tutmak çok yaygın bir hobidir. Siz hobi olarak neler yaparsınız?
11. Teknolojiyle aranız nasıl? Yeni teknolojileri kullanır mısınız? Nerede?
12. Konser, tiyatro oyunu, sinema filmi. Bu üçünden hangisi daha çok ilginizi çeker? Anlatın.

B2 SEVİYE SORULARI

KİŞİSEL SORULAR

13. Hayalinizdeki evi tarif eder misiniz?
14. Oturduğunuz yerde komşuluk ilişkileri nasıl? Anlatın.
15. Yalnız mı yaşıyorsunuz, ailenizle mi? Yaşam şeklinizden memnun musunuz? Anlatın.

OKUL, EĞİTİM, İŞ HAKKINDA SORULAR

16. İşinizdeki çalışma şartlarından memnun musunuz? Örnek vererek anlatın.
17. Başka bir iş yapma şansınız olsa, bu hangisi olurdu?
18. Okulda aldığınız eğitimden memnun musunuz? Neden? Anlatın.

TERCİHLER HAKKINDA SORULAR

19. Yalnız çalışmayı mı, grup çalışmasını mı tercih edersiniz? Neden? Anlatın.
20. Beslenme alışkanlıklarınızdan bahsedin. Dengeli beslenme konusunda siz ne düşünüyorsunuz?
21. Genellikle yurt içi yolculukları mı, yurt dışı yolculukları mı tercih edersiniz? Neden? Anlatın.

TATİLLER VE SEVDİĞİNİZ YERLER HAKKINDA SORULAR

22. Size göre ideal bir tatil nerede ve nasıl olmalı? Anlatın.
23. Tatile gittiğiniz bir yerde kötü bir tecrübe (deneyim) yaşadınız mı? Anlatın.
24. İnsanlarda en sevmediğiniz ve sizi kızdıran şey nedir? Neden? Anlatın.

2. ETKİNLİK: TEK TARAFLI KONUŞMA

Bu sorularla birlikte verilen fotoğraflar arka sayfalardadır.

2.1. Sen Büyüyünce Ne Olacaksın? (SAYFA 5)

B1	<p>SORU 1 Fotoğraf 4 ve 5'e bakın. Fotoğraftaki kız çocukları ne yapıyorlar? Bu fotoğraflara bakarak büyüünce ne iş yapacaklarını tahmin edebilir misiniz? Anlatın.</p> <p>SORU 2 Fotoğraf 6'yı siz çektiniz. Fotoğrafta gördüğümüz küçük kız kim? Fotoğraf çekilirken ne giyiyordu? Biraz önce ne yapıyordu veya biraz sonra ne yapacak? Anlatın.</p>
B2	<p>SORU 3 Bu sayfada gördüğümüz çocuklardan hangisiyle beraber olmak, oynamak veya konuşmak isterdiniz? Niçin? Anlatın.</p> <p>SORU 4 Fotoğraf 1'de gördüğümüz kişiler arasında nasıl bir ilişki var? Fotoğraf çekilirken onlar kendilerini nasıl hissediyorlardı? Niçin? Anlatın.</p>

2.2. Ayakların Dili (SAYFA 6)

B1	<p>SORU 1 Fotoğraf 8'e bakın. Sizce bu fotoğrafta kimleri ne yaparken görüyoruz? Ayakların dilinden ne anlıyorsunuz? Anlatın.</p> <p>SORU 2 Fotoğraf 11'de gördüğümüz ayaklar kimin olabilir? Bu kişi biraz önce ne yaptı? Kendini nasıl hissediyor acaba?</p>
B2	<p>SORU 3 Fotoğraf 7, 10 ve 12'ye bakın. Bu etkinliklerden hangisini yapmayı eğlenceli bulurdunuz veya bulmazdınız? Niçin?</p> <p>SORU 4 Fotoğraf 9'da ayaklarını gördüğümüz kişilerden biri sizsiniz. Bu fotoğrafta kimlerle berabersiniz? Niçin burada bulunuyorsunuz? Ne yapmaya geldiniz? Anlatın.</p>

2.3. Çiğnemen Kurallar (SAYFA 7)

B1	<p>SORU 1 Fotoğraf 18'e bakın. Fotoğraftaki genç nerede ve ne yapıyor? Sizce kime mesaj yazıyor? Anlatın.</p> <p>SORU 2 15 nolu fotoğraf nerede çekilmiştir? Sizce araba, trafik kurallarına uygun bir şekilde mi park edilmiştir? Anlatın.</p>
B2	<p>SORU 3 Bu sayfada görülen uyulmayan trafik kurallarından hangisi sizce daha önemli? Görüşünüzü bildirin.</p> <p>SORU 4 Sizce Yunanistan'daki gençler trafik kurallarına uyuyorlar mı? Bu konuda ne düşünüyorsunuz? Görüşünüzü bildirin.</p>

2.4. Büyüklerle Oyun (SAYFA 8)

B1	<p><u>SORU 1</u> Fotoğraf 20'ye bakın. Fotoğrafta ne görüyorsunuz? Kim, kimlerle, nerede oynuyor? Anlatın.</p> <p><u>SORU 2</u> Diyelim ki fotoğraf 19 sizin fotoğraf albumünüzden alınmış. Siz bu fotoğrafta kimsiniz? Bu fotoğrafta ne yapıyorsunuz? Kimlerle berabersiniz? Anlatın.</p>
B2	<p><u>SORU 3</u> Bu sayfada gördüğümüz fotoğraflardan hangisinde, kim olarak bulunmayı isterdiniz? Niçin? Anlatın.</p> <p><u>SORU 4</u> Diyelim ki “Babaların Rolü” adlı bir yazı yazıyorsunuz. Yazınızda kullanmak üzere bu sayfada gördüğümüz fotoğraflardan hangisini seçerdiniz? Sizce bu fotoğraf niçin yazınıza uygun?</p>

3. ETKİNLİK

Sınava girenlere sorulacak sorular.

3.1. Büronuza Çekidüzen Verin (SAYFA 9)

Arkadaşınız Nazan çalışma masasının dağınıklığından şikâyetçi. Size, ne kadar uğraşsa da bir türlü çalışma masasını toparlayamadığını söylüyor. Siz bu yazıyı okuduktan sonra ona yardımcı olmaya çalışın.

B1	<p><u>SORU 1</u> Arkadaşınız çalışma masasının düzeni için ne yapabilir? Nazan'a tavsiyelerde bulunun.</p> <p><u>SORU 2</u> Arkadaşınız ortamı güzelleştirmek için neler yapabilir? Nazan'a tavsiyelerde bulunun.</p>
B2	<p><u>SORU 3</u> Sizin çalışma masanız düzenli mi? Siz metindeki tavsiyelerden hangilerini uyguluyorsunuz?</p> <p><u>SORU 4</u> Sizin çalışma masanızdaki düzeni sağlamak için, metindeki önerilerden farklı, uyguladığınız yöntemler var mı? Bunları arkadaşınız Nazan'a bildirin.</p>

3.2. Hazır Yemek Konusunda Birkaç Tavsiye (SAYFA 10)

Arkadaşınız Yavuz yalnız yaşıyor ve hep hazır yemek yiyor. Siz de, bu yazıyı okuduktan sonra Yavuz'u hazır yemek konusunda bilgilendirin.

B1	<p><u>SORU 1</u> Yavuz'a yemek siparişi verirken dikkat etmesi gereken bazı önerilerde bulunun.</p> <p><u>SORU 2</u> Arkadaşınıza restoranda yemek yerken sağlığı için göz önünde bulundurması gereken bazı önerilerde bulunun.</p>
B2	<p><u>SORU 3</u> Siz, ev yemeğini mi, hazır yemeği mi tercih ediyorsunuz. Yavuz'a bu konuda görüşlerinizi bildirin.</p> <p><u>SORU 4</u> Sizce hazır yemeğin ne gibi zararları olabilir? Arkadaşınıza görüşlerinizi bildirin.</p>

3.3. Yürüyüş Deyip de Geçmeyin (SAYFA 11)

Arkadaşınız İsmail yürüyüş yapmaktan çok hoşlanıyor. Siz bu yazıyı okuduktan sonra onunla yürüyüş hakkında konuşun.

B1	<p>SORU 1 Arkadaşınıza tam anlamıyla yürüyüşün ne olduğunu anlatın.</p> <p>SORU 2 Arkadaşınıza normal yürüyüş ile trekking (dağda yürüyüş) arasındaki farklardan bahsedin.</p>
B2	<p>SORU 3 Arkadaşınıza yürüyüş türlerinden hangisini tercih ettiğinizi nedenleriyle açıklayın.</p> <p>SORU 4 Trekking'i (dağda yürüyüş) denediniz mi? Arkadaşınıza görüşlerinizi bildirin.</p>

3.4. Günümüz Gençleri Neden Daha Az Uyuyorlar? (SAYFA 12)

Arkadaşınız Sevinç ergenlik çağındaki oğlunun geceleri az uyuduğundan şikâyetçi. Siz de gençlerin uyku alışkanlıkları üzerine yapılan bir araştırmanın sonuçlarını yayınlayan Sleep Medicine dergisindeki makaleyi okuyup arkadaşınızı bilgilendirin.

B1	<p>SORU 1 Arkadaşınıza gençlerin uyku alışkanlıklarını etkileyen faktörler hakkında bilgi verin.</p> <p>SORU 2 Arkadaşınıza gençlerdeki uykusuzluğun getirdiği sonuçlar hakkında bilgi verin.</p>
B2	<p>SORU 3 Siz de uykusuzluktan şikâyetçi misiniz? Size göre bu faktör neden kaynaklanıyor? Arkadaşınıza anlatın.</p> <p>SORU 4 Siz de akıllı telefonların uykusuzluğa neden olduğuna inananlardan mısınız? Arkadaşınıza görüşlerinizi belirtin.</p>

ΚΡΙΤΗΡΙΑ ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗΣ**ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΣΗ ΤΟΥ ΕΞΕΤΑΖΟΜΕΝΟΥ ΣΤΟ ΖΗΤΟΥΜΕΝΟ****Δοκιμασία 1: Διάλογος μεταξύ εξεταστή και υποψηφίου**

- 1** Ο εξεταζόμενος απαντάει ανεπαρκώς στις ερωτήσεις που του τέθηκαν, δίνει λανθασμένες ή άσχετες με το θέμα απαντήσεις ή δεν απαντάει καθόλου.
- 3** Ο εξεταζόμενος απαντάει ικανοποιητικά στις ερωτήσεις επιπέδου B1, αλλά δυσκολεύεται να απαντήσει ή δεν απαντάει καθόλου στις ερωτήσεις του B2. Γίνεται κατανοητός με λίγη προσπάθεια από τον συνομιλητή/αξιολογητή.
- 5** Ο εξεταζόμενος απαντάει αυθόρμητα και εύστοχα σε όλες τις ερωτήσεις, έστω και με κάποιον δισταγμό. Είναι απόλυτα κατανοητός με ελάχιστη ή καθόλου προσπάθεια από τον συνομιλητή/αξιολογητή.

Δοκιμασία 2: Μονόλογος

- 1** Ο εξεταζόμενος απαντάει με δυσκολία τόσο στις ερωτήσεις του B1 όσο και σε αυτές του B2, δίνει λανθασμένες ή άσχετες με το θέμα απαντήσεις ή δεν απαντάει καθόλου. Δεν αξιοποιεί αποτελεσματικά το οπτικό ερέθισμα.
- 3** Ο εξεταζόμενος απαντάει στις ερωτήσεις του B1, αξιοποιώντας το οπτικό ερέθισμα αρκετά αποτελεσματικά, ωστόσο δυσκολεύεται να απαντήσει ή δεν απαντάει καθόλου στις ερωτήσεις του B2. Για να γίνει κατανοητός απαιτείται κάποια προσπάθεια από τον αξιολογητή.
- 5** Ο εξεταζόμενος απαντάει ικανοποιητικά τόσο στις ερωτήσεις του B1 όσο και σε αυτές του B2, αξιοποιεί αποτελεσματικά το οπτικό ερέθισμα επισημαίνοντας τα σημαντικότερα σημεία του θέματος.

Δοκιμασία 3: Διαμεσολάβηση

- 1** Ο εξεταζόμενος απαντάει με δυσκολία τόσο στις ερωτήσεις του B1 όσο και σε αυτές του B2, δίνει λανθασμένες ή άσχετες με το θέμα απαντήσεις ή δεν απαντάει καθόλου. Χρησιμοποιεί ελάχιστα τις πληροφορίες από το ελληνικό κείμενο ή τις μεταφέρει λανθασμένα στη γαλλική γλώσσα.
- 3** Ο εξεταζόμενος μεταδίδει από το ελληνικό κείμενο κάποιες από τις πληροφορίες που του ζητήθηκαν, ενώ καταφεύγει συχνά σε χειρονομίες ή κάνει μεγάλες περιφράσεις για να περάσει το μήνυμά του.
- 5** Ο εξεταζόμενος παραφράζει και μεταδίδει στη γαλλική γλώσσα τις σημαντικότερες πληροφορίες που του ζητήθηκαν από το ελληνικό κείμενο με αποτελεσματικό τρόπο, αρκετή σαφήνεια, άνεση και αυθορμητισμό, ώστε να γίνεται κατανοητός με ελάχιστη ή καθόλου προσπάθεια από τον αξιολογητή.

ΕΠΙ ΜΕΡΟΥΣ ΠΟΙΟΤΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΗΣ ΓΛΩΣΣΙΚΗΣ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ**Ποιότητα προφοράς και επιτονισμός**

- 1** Ο εξεταζόμενος κάνει αρκετά λάθη προφοράς ορισμένων φθόγγων ή/και επιτονικών σχημάτων, επηρεασμένος από τη Γλώσσα 1 (Γ1), με αποτέλεσμα να γίνεται με δυσκολία κατανοητός από τον αξιολογητή.
- 3** Ο εξεταζόμενος κάνει κάποια λάθη προφοράς ή επιτονισμού, με αποτέλεσμα ο αξιολογητής να καταβάλει προσπάθεια για να τον κατανοήσει.
- 5** Ο εξεταζόμενος κάνει ελάχιστα λάθη προφοράς. Διακρίνονται επιδράσεις στην προφορά από τη Γ1, οι οποίες ωστόσο δεν εμποδίζουν καθόλου τον αξιολογητή να τον κατανοήσει, ενώ ο επιτονισμός είναι σωστός.

Εύρος και καταλληλότητα λεξιλογίου

- 1** Ο εξεταζόμενος χρησιμοποιεί απλές φράσεις και απομνημονευμένες εκφράσεις για να δώσει πληροφορίες σχετικά με απλές και συνήθειες καταστάσεις.
- 3** Ο εξεταζόμενος χρησιμοποιεί βασικό λεξιλόγιο, ωστόσο όταν εκφράζει σύνθετες σκέψεις ή

χειρίζεται άγνωστα θέματα και καταστάσεις εξακολουθεί να κάνει σημαντικά λάθη.

5 Ο εξεταζόμενος διαθέτει ευρύ φάσμα λεξιλογίου και κατάλληλο για την περίσταση επικοινωνίας αποφεύγοντας τις συχνές επαναλήψεις. Η ενδεχόμενη εσφαλμένη επιλογή λέξεων δεν εμποδίζει την κατανόηση από τον αξιολογητή.

Γραμματικότητα/Ορθότητα λόγου

1 Ο εξεταζόμενος χρησιμοποιεί σωστά κάποιες απλές δομές, αλλά εξακολουθεί να κάνει συστηματικά κάποια στοιχειώδη λάθη.

3 Ο εξεταζόμενος χρησιμοποιεί ένα ικανοποιητικό φάσμα γραμματικών και συντακτικών δομών με αρκετή ακρίβεια όταν αναφέρεται σε οικεία θέματα. Παρατηρούνται λάθη, μερικά από τα οποία μπορεί να εμποδίζουν την κατανόηση. Κάνει προσπάθειες να διορθώσει τα λάθη του, αν και όχι πάντα με επιτυχία.

5 Ο εξεταζόμενος χρησιμοποιεί ένα ευρύ φάσμα γραμματικών και συντακτικών δομών με αρκετά αποτελεσματικό τρόπο. Παρατηρούνται μικρά λάθη άγχους, τα οποία όμως δεν εμποδίζουν καθόλου την κατανόηση και διορθώνονται συχνά από τον ίδιο τον εξεταζόμενο.

Ευχέρεια λόγου

1 Ο εξεταζόμενος γίνεται κατανοητός με πολύ σύντομα εκφωνήματα, αν και είναι εμφανείς οι παύσεις, οι λανθασμένες εκκινήσεις και οι αναδιατυπώσεις.

3 Ο εξεταζόμενος παραμένει κατανοητός για αρκετό χρόνο, αν και οι παύσεις για λόγους γραμματικού και λεξιλογικού σχεδιασμού και διορθώσεων είναι ιδιαίτερα εμφανείς, ειδικά σε εκτενέστερα τμήματα ελεύθερης παραγωγής.

5 Ο εξεταζόμενος παράγει τμήματα λόγου με έναν αρκετά ομαλό ρυθμό, παρόλο που είναι διστακτικός κατά τη διάρκεια της αναζήτησης σχημάτων και εκφράσεων. Υπάρχουν μερικές εμφανώς εκτενείς παύσεις.

Στρατηγικές επικοινωνίας

1 Ο εξεταζόμενος αντικαθιστά μια λέξη που δεν μπορεί να θυμηθεί με έναν αντίστοιχο όρο ή και χρησιμοποιεί χειρονομίες για να διασαφηνίσει αυτό που θέλει να πει. Αυτή και μερικές άλλες βασικές στρατηγικές που χρησιμοποιεί δεν μπορούν να εξαλείψουν όλες τις ελλείψεις ή τα λάθη, αλλά τον διευκολύνουν σε κάποιο βαθμό όταν εκφράζεται.

3 Ο εξεταζόμενος είναι σε θέση να θέτει ερωτήσεις, να ζητήσει ευγενικά διευκρινίσεις για να καλύψει όσο το δυνατόν καλύτερα τα γλωσσικά του κενά. Σε γενικές γραμμές καταφέρνει να επικοινωνήσει σε μεγάλο βαθμό με τον συνομιλητή του.

5 Ο εξεταζόμενος χρησιμοποιεί περιφράσεις και παραφράζει για να καλύψει κενά του λεξιλογίου και της δομής. Μπορεί να διστάζει λίγο όταν συναντά κάποια δυσκολία και να αναμορφώνει αυτό που θέλει να πει χωρίς να διακόψει εντελώς τη ροή του λόγου.

Συνοχή και συνεκτικότητα λόγου

1 Ο εξεταζόμενος συνδέει λέξεις, φράσεις/προτάσεις χρησιμοποιώντας τις πλέον απλές συνεκτικές λέξεις.

3 Ο εξεταζόμενος παράγει συνδεδεμένη και γραμμική ακολουθία σύντομων και απλών στοιχείων, έστω και με περιορισμένη χρήση των συνεκτικών λέξεων.

5 Ο εξεταζόμενος παράγει σαφή και συνεκτικό λόγο, έστω και αν χρησιμοποιεί, μερικές φορές, ακατάλληλες ή λανθασμένες συνεκτικές λέξεις.

ΤΕΛΟΣ ΜΗΝΥΜΑΤΟΣ